

Call for Papers

Flerspråkighet och barnlitteratur – nya perspektiv

Under det senaste decenniet har litterär flerspråkighet vuxit fram i Norden som ett självständigt forskningsområde där teoretiska perspektiv som särskilt berör materialitet, multimodalitet och medialitet samt läsarens roll utvecklats. Med litterär flerspråkighet avser vi dels ett estetiskt grepp, dels ett mångfacetterat litteraturvetenskapligt begrepp. Det hjälper oss att rikta ljuset mot texter skrivna på flera språk eller flera slags språk (såsom dialekter eller slang); texter som tematiserar flerspråkighet; författarskap som rymmer verk på olika språk; flerspråkighet inom det litterära fältet (se t.ex. Grönstrand, Huss och Kauranen, red., *The Aesthetics and Politics of Linguistic Borders*, 2020; Edda 2020:3). Samtidigt har redan ett decennium gått sedan Bettina Kümmerling-Meibauer behandlade frågan om just flerspråkighet och barnlitteratur (*Mehrsprachigkeit und Kinderliteratur*, 2013, med Ira Gawlitzek; *Bookbird* 2013:3).

Mot den bakgrunden är det nu dags att bjuda in forskare från dessa båda fält – barnlitteratur och litterär flerspråkighet – att mötas inom ett tema i *Barnboken – tidskrift för barnlitteraturforskning*. Det syftar till att belysa särskilt det nordiska området och främst estetiska problemställningar, gärna just relationerna mellan text och bild, inom flerspråkig barnlitteratur. Det är också intressant att i sammanhanget diskutera läsarens och lässituationens roll. Samtidigt finns här utrymme att på nya sätt lyfta fram flerspråkiga författarskap, eller att problematisera flerspråkighetens roll i barnlitteraturen utifrån exempelvis komparativa, didaktiska, litteratursociologiska och litteraturhistoriska perspektiv.

Hur kompliceras förhållandet mellan bild och skrift av och i flerspråkiga bilderböcker? Vilken roll spelar, egentligen, läsarens språkkunskaper och eventuella läskunnighet när det gäller flerspråkiga barnlitterära texter? På vilka olika sätt kan barn- och vuxenläsare gemensamt interagera med en flerspråkig text, givet barnlitteraturens dubbla tilltal? Hur kan flerspråkiga lässituationer se ut och var finner vi dem, i vilka rum och miljöer? Hur kan exempelvis pekböcker, nonsensdiktning, djurspråk, konstruerade språk och emojis diskuteras ur ett flerspråkighetsperspektiv? Hur har flerspråkig barn- och ungdomslitteratur i perioder av omfattande emigration eller immigration utmanat gängse föreställningar om språkgränser, exempelvis då språklig nationalism bidragit till språkens isärhållande och fostran av nationella subjekt? Hur samverkar eller konkurrerar didaktiska aspekter med estetiska när det gäller utgivning av flerspråkig litteratur för barn och unga?

Till temat "Flerspråkighet och barnlitteratur – nya perspektiv" välkomnas artiklar som berör såväl äldre som samtida genrer och alla typer av barn- och ungdomslitteratur, exempelvis babyböcker, pekböcker, bilderböcker, ABC-böcker och illustrerade ordböcker/lexikon, läseböcker, poesi, kapitelböcker, ungdomsromaner samt tecknade serier och manga för barn och unga. Ämnen kan innefatta men begränsas inte av följande:

- Flerspråkighet, multimodalitet och medialitet
- Flerspråkighet och flerskriftlighet
- Närläsning av flerspråkiga barnlitterära texter
- Flerspråkig (hög)läsning; flerspråkiga rum för läsning
- Tematisering av språkkunskaper och/eller flerspråkiga miljöer
- Apokalyps, dystopi, cli-fi och flerspråkighet
- Flerspråkighet i digitala former av barnlitteratur
- Flerspråkighet och minoritetsspråk
- Dialekter och språkliga varieteter ur ett litterärt flerspråkighetsperspektiv
- Flerspråkig barnlitteratur ur funktionsperspektiv
- Flerspråkighet och översättning
- Flerspråkighet och det barnlitterära fältet: förlag, bokmarknad, medier, bibliotek

Deadline, abstracts: 15 januari 2023

Abstract på max 2 000 tecken skickas per e-post till barnboken@barnboksinstitutet.se och ska inkludera artikelns titel, skribentens namn, akademisk grad, affiliation och e-postadress.

Barnboken

JOURNAL OF CHILDREN'S LITERATURE RESEARCH

I början av hösten 2023 planeras en workshop där tidiga artikelversioner presenteras och diskuteras, förutsatt att finansiering erhålles.

Deadline, artiklar: 30 november 2023

Artiklarna kommer att publiceras under 2024 och får inte tidigare ha publicerats i andra sammanhang.

Texter skickas per e-post till barnboken@barnboksinstitutet.se eller via inloggningssystemet på tidskriftens webbplats www.barnboken.net. För mer information om längd etc. se Author Guidelines.

Gästredaktörer för temat är **Helena Bodin** (helena.bodin@littvet.su.se) och **Julia Tidigs** (julia.tidigs@helsinki.fi).

Barnboken – tidskrift för barnlitteraturforskning ges ut av Svenska barnboksinstitutet. Samtliga artiklar som publiceras genomgår en peer review-process och publiceras med Open Access. Publiceringsspråk är svenska, norska, danska och engelska. Vi välkomnar särskilt bidrag med svensk eller nordisk anknytning.

Redaktionsrådet består av redaktör Maria Andersson (docent, Stockholms universitet, Sverige) och redaktionsmedlemmarna Nina Goga (professor, Høgskulen på Vestlandet, Norge), Maria Jönsson (professor, Umeå universitet, Sverige), Peter Kostenniemi (fil.dr, Umeå universitet, Sverige), Anne Skaret (professor, Høgskolen i Hedmark, Norge), Olle Widhe (professor, Göteborgs universitet, Sverige) och Mia Österlund (docent, Åbo Akademi, Finland). I tidskriftens internationella Advisory Board ingår 15 framstående svenska, nordiska och internationella forskare.

Tidskriften ges ut med stöd från Vetenskapsrådet.

För mer information, kontakta: Hanna Liljeqvist (Redaktionssekreterare)

Svenska barnboksinstitutet

Odengatan 61

113 22 Stockholm

Tel: 08-54 54 20 65

E-post: barnboken@barnboksinstitutet.se